

SENATE



SÉNAT

CANADA

First Session
Forty-second Parliament, 2015-16-17-18

Première session de la
quarante-deuxième législature, 2015-2016-2017-2018

*Proceedings of the Standing
Senate Committee on*

*Délibérations du Comité
sénatorial permanent des*

HUMAN RIGHTS

DROITS DE LA PERSONNE

Chair:

The Honourable WANDA ELAINE THOMAS
BERNARD

Présidente :

L'honorable WANDA ELAINE THOMAS
BERNARD

Wednesday, October 17, 2018 (in camera)
Wednesday, October 24, 2018 (in camera)

Le mercredi 17 octobre 2018 (à huis clos)
Le mercredi 24 octobre 2018 (à huis clos)

Issue No. 34

Fascicule n° 34

Twenty-ninth meeting:

Study on the issues relating to the human rights of
prisoners in the correctional system

Vingt-neuvième réunion :

Étude sur les questions concernant les droits de la personne
des prisonniers dans le système correctionnel

and

et

First meeting:

Examine and monitor issues relating to human rights
and, inter alia, to review the machinery of
government dealing with Canada's international and
national human rights obligations

Première réunion :

Étudier et surveiller l'évolution de diverses questions ayant
trait aux droits de la personne et examiner, entre autres
choses, les mécanismes du gouvernement pour que le
Canada respecte ses obligations nationales et
internationales en matière de droits
de la personne

STANDING SENATE COMMITTEE ON
HUMAN RIGHTS

The Honourable Wanda Elaine Thomas Bernard, *Chair*

The Honourable Salma Ataullahjan, *Deputy Chair*

The Honourable Jane Cordy, *Deputy Chair*

and

The Honourable Senators:

Andreychuk	Mercer
Boyer	Mitchell
* Day	Ngo
(or Mercer)	Pate
* Harder, P.C.	Saint-Germain
(or Bellemare)	* Smith
(or Mitchell)	(or Martin)
Hartling	* Woo
Martin	(or Saint-Germain)

*Ex officio members

(Quorum 4)

Changes in membership of the committee:

Pursuant to rule 12-5 and to the order of the Senate of November 7, 2017, membership of the committee was amended as follows:

The Honourable Senator Boyer was added to the membership (*October 5, 2018*).

The Honourable Senator Brazeau was removed from the membership of the committee, substitution pending (*October 5, 2018*).

COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DES DROITS DE
LA PERSONNE

Présidente : L'honorable Wanda Elaine Thomas Bernard

Vice-présidente : L'honorable Salma Ataullahjan

Vice-présidente : L'honorable Jane Cordy

et

Les honorables sénateurs :

Andreychuk	Mercer
Boyer	Mitchell
* Day	Ngo
(ou Mercer)	Pate
* Harder, C.P.	Saint-Germain
(ou Bellemare)	* Smith
(ou Mitchell)	(ou Martin)
Hartling	* Woo
Martin	(ou Saint-Germain)

* Membres d'office

(Quorum 4)

Modifications de la composition du comité :

Conformément à l'article 12-5 du Règlement et à l'ordre adopté par le Sénat le 7 novembre 2017, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit :

L'honorable sénatrice Boyer a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 5 octobre 2018*).

L'honorable sénateur Brazeau a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 5 octobre 2018*).

ORDER OF REFERENCE

Extract from the *Journals of the Senate of Thursday, September 20, 2018*:

The Honourable Senator Ataullahjan moved, for the Honourable Senator Bernard, seconded by the Honourable Senator MacDonald:

That the Standing Senate Committee on Human Rights be authorized to examine and monitor issues relating to human rights and, inter alia, to review the machinery of government dealing with Canada's international and national human rights obligations;

That the papers and evidence received and taken and work accomplished by the committee on this subject since the beginning of the First Session of the Forty-second Parliament be referred to the committee; and

That the committee submit its final report to the Senate no later than September 30, 2019.

The question being put on the motion, it was adopted.

ORDRE DE RENVOI

Extrait des *Journaux du Sénat* du jeudi 20 septembre 2018 :

L'honorable sénatrice Ataullahjan propose, au nom de l'honorable sénatrice Bernard, appuyée par l'honorable sénateur MacDonald,

Que le Comité sénatorial permanent des droits de la personne soit autorisé à étudier et à surveiller l'évolution de diverses questions ayant trait aux droits de la personne et à examiner, entre autres choses, les mécanismes du gouvernement pour que le Canada respecte ses obligations nationales et internationales en matière de droits de la personne;

Que les documents reçus, les témoignages entendus, et les travaux accomplis par le comité sur ce sujet depuis le début de la première session de la quarante-deuxième législature soient renvoyés au comité;

Que le comité soumette son rapport final au Sénat au plus tard le 30 septembre 2019.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le greffier du Sénat intérimaire,

Richard Denis

Interim Clerk of the Senate

MINUTES OF PROCEEDINGS

OTTAWA, Wednesday, October 17, 2018
(70)

[English]

The Standing Senate Committee on Human Rights met in camera this day at 11:33 a.m., in room 9, Victoria Building, the chair, the Honourable Wanda Elaine Thomas Bernard, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Andreychuk, Bernard, Boyer, Cordy, Hartling, Martin, Ngo and Pate (8).

In attendance: Jean-Philippe Duguay and Alexandra Smith, Analysts, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament; Síofra McAllister, Communications Officer, Senate Communications Directorate.

Also present: The official reporters of the Senate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, December 15, 2016, the committee continued its study on the issues relating to the human rights of prisoners in the correctional system. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 14.*)

Pursuant to rule 12-16(1)(d), the committee considered a draft agenda (future business).

It was agreed that senators' staff be permitted to remain in the room during the in camera meeting.

It was agreed that the committee allow the transcription of today's in camera meeting, that one copy be kept with the clerk of the committee for consultation by committee members or staff present, and that the transcript be destroyed by the clerk when authorized to do so by the Subcommittee on Agenda and Procedure, but no later than at the end of the parliamentary session.

At 12:34 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

La greffière du comité,

Joëlle Nadeau

Clerk of the Committee

OTTAWA, Wednesday, October 24, 2018
(71)

[English]

The Standing Senate Committee on Human Rights met in camera this day at 11:34 a.m., in room 9, Victoria Building, the chair, the Honourable Wanda Elaine Thomas Bernard, presiding.

PROCÈS-VERBAUX

OTTAWA, le mercredi 17 octobre 2018
(70)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des droits de la personne se réunit aujourd'hui à huis clos, à 11 h 33, dans la pièce 9 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable Wanda Elaine Thomas Bernard (*présidente*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Andreychuk, Bernard, Boyer, Cordy, Hartling, Martin, Ngo et Pate (8).

Également présents : Jean-Philippe Duguay et Alexandra Smith, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement; Síofra McAllister, agente de communications, Direction des communications du Sénat.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 15 décembre 2016, le comité poursuit son étude sur les questions concernant les droits de la personne des prisonniers dans le système correctionnel. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 14 des délibérations du comité.*)

Conformément à l'article 12-16(1)(d) du Règlement, le comité examine un projet d'ordre du jour (travaux futurs).

Il est convenu que le personnel des sénateurs soit autorisé à demeurer dans la pièce durant la réunion à huis clos.

Il est convenu que le comité permette la transcription de la réunion à huis clos, qu'une copie en soit conservée au bureau de la greffière pour consultation par les membres du comité présents ou les analystes du comité, et que la copie soit détruite par la greffière lorsque le Sous-comité du programme et de la procédure l'autorisera à le faire, mais au plus tard à la fin de la session parlementaire.

À 12 h 34, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le mercredi 24 octobre 2018
(71)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des droits de la personne se réunit aujourd'hui à huis clos, à 11 h 34, dans la pièce 9 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable Wanda Elaine Thomas Bernard (*présidente*).

Members of the committee present: The Honourable Senators Andreychuk, Ataullahjan, Bernard, Boyer, Cordy, Martin and Pate (7).

In attendance: Jean-Philippe Duguay and Alexandra Smith, Analysts, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament; Síofra McAllister, Communications Officer, Senate Communications Directorate.

Also present: The official reporters of the Senate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, September 20, 2018, the committee began its study to examine and monitor issues relating to human rights and, inter alia, to review the machinery of government dealing with Canada's international and national human rights obligations.

It was agreed that senators' staff be permitted to remain in the room during today's in camera meeting.

It was agreed that the committee allow the transcription of today's in camera meeting, that one copy be kept with the clerk of the committee for consultation by committee members or staff present, and that the transcript be destroyed by the clerk when authorized to do so by the Subcommittee on Agenda and Procedure, but not later than at the end of the parliamentary session.

Pursuant to rule 12-16(1)(d), the committee considered a draft agenda.

At 11:54 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Andreychuk, Ataullahjan, Bernard, Boyer, Cordy, Martin et Pate (7).

Également présents : Jean-Philippe Duguay et Alexandra Smith, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement; Síofra McAllister, agente de communications, Direction des communications du Sénat.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 20 septembre 2018, le comité entreprend son étude visant à étudier et surveiller l'évolution de diverses questions ayant trait aux droits de la personne et à examiner, entre autres choses, les mécanismes du gouvernement pour que le Canada respecte ses obligations nationales et internationales en matière de droits de la personne.

Il est convenu que le personnel des sénateurs soit autorisé à demeurer dans la pièce durant la réunion à huis clos.

Il est convenu que le comité permette la transcription de la réunion à huis clos, qu'une copie en soit conservée au bureau de la greffière pour consultation par les membres du comité présents ou les analystes du comité, et que la copie soit détruite par la greffière lorsque le Sous-comité du programme et de la procédure l'autorisera à le faire, mais au plus tard à la fin de la session parlementaire.

Conformément à l'article 12-16(1)d) du Règlement, le comité examine un projet d'ordre du jour.

À 11 h 54, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

La greffière du comité,

Barbara Reynolds

Clerk of the Committee

